

天主教中華殉道聖人堂

The Chinese Martyrs Catholic Church



常年期第三十二主日 | 二〇二三年十一月十二日
32nd Sunday in Ordinary Time | November 12th, 2023

Address :
2755 Denison Street,
Markham, Ontario, Canada
L3S 2J3
Tel :
905-294-1377 905-294-1677
Fax :
905-294-1355
Official Website :
www.chinesemartyrs.org
Email :
cmcc@chinesemartyrs.org

彌撒時間表 Mass Schedule

平日 Weekday Mass

星期一至六 Mon.-Sat.
9:10am (粵語 Cantonese)
星期二 Tues.
9:10am (國語 Mandarin)

聖時 / 彌撒 Holy Hour / Mass

星期一、三、五 Mon., Wed., Fri.
7:00pm/8:00pm (粵語 Cantonese)
星期二、四 Tue., Thu.
6:30pm/7:30pm (粵語 Cantonese)

主日提前彌撒 Saturday Mass

星期六 Sat.
6:00pm (粵語 Cantonese)

主日彌撒 Sunday Mass

8:00am (粵語 Cantonese)
9:30am (粵語 Cantonese)
11:00am (粵語 Cantonese)
12:40pm (國語 Mandarin)
2:15pm (英語 English)
4:00pm (國語 Mandarin)
8:00pm (粵語 Cantonese)

修和聖事 Reconciliation

(告解 Confession)

星期六下午五時卅分至六時及主日彌撒前、後，其他時間，可隨時與神父預約。

Sat. 5:30pm-6:00pm, before or after Mass on Sun., or make arrangements with a priest.



「所以，你們應該醒寤，因為你們不知道那日子，也不知道那時辰。」
(瑪 25:13)

堂區通訊

<https://images.byub.org/L8MHQX90w/1280x720>

十一月教宗祈禱意向 HOLY FATHER'S PRAYER INTENTION

為教宗

For the Pope

為教宗祈禱，願他在聖神的助佑下，陪伴託付給他的羊群，履行其使命。

We pray for the Holy Father; as he fulfils his mission, may he continue to accompany the flock entrusted to him, with the help of the Holy Spirit.

本期導讀

與主共融	
教宗三鐘經	2
主日分享	
準備的智慧	3
信仰培育	
會祖傳(續)	4
天主教歷史淺談	
51. 歐洲傳教士再度前往東方傳教	5
平安是福	
健康與長壽(續)	6
高夏芳修女靈修選摘	
喜相逢-依撒伯爾	7
堂區訊息	
.....	8



聖堂是我家、不分你我他；共融主愛下，溫馨傳萬家
BE YOU, BE ME, BE PART OF IT, UNITY IN CMCC

教宗三鐘經：可信的基督徒言行一致

文章來源：梵蒂岡新聞網
www.vaticannews.cn

教宗5日在誦念三鐘經活動中，就耶穌對經師和法利塞人說的話：“他們只說不做”進行了反思。他邀請所有人不要“表裡不一”。

（梵蒂岡新聞網）教宗方濟各11月5日在梵蒂岡宗座大樓書房窗口帶領信眾誦念三鐘經。他在念經前的講話中，省思了當天主日福音的內容。福音中說，耶穌痛斥經師和法利塞人，說他們“只說不做”，“他們所做的一切工作都是為叫人看見”，愛出風頭。

教宗提到兩點：“說和做之間的距離，以及視外在比內心重要。”關於第一點，說和做之間的距離，教宗指出，耶穌痛斥以色列子民的宗教領袖的“雙重生活：他們所宣講的與所生活的不一致”。上主通過依撒意亞先知說，“這民族只在口頭上親近我，嘴唇上尊崇我，他們的心卻遠離我”。“表裡不一是非常危險的，需要警惕。我們也有這樣的危險。表裡不一危及我們見證的真實性，以及我們的可信性”

教宗說，我們是脆弱的，我們都知道“說和

做之間存在著一定的距離”。“我們要記住這一點：不要表裡不一！對於司鐸、牧靈工作者、政治家、教師或家長來說，這條規則始終有用：就是說，你所說的、你向他人宣講的，你要首先努力生活出來。要想成為有權威的導師，首先需要成為可信的見證人”。

關於第二點，“視外在比內心重要”，教宗說，這是第一點的一個後果。“經師和法利塞人的生活，表裡、言行不一致，他們所擔憂的是，必須將自己的不一致隱藏起來，才能挽救他們的外在名聲”。於是，他們為了表現出正義而行事，為了“挽回面子”。

最後，教宗籲請信眾自我省察：“我們是否努力實踐我們所宣講的？我們在生活中口是心非嗎？我們說一套做一套嗎？”教宗說：“我們擔憂的只是我們的外在的完美體現，還是以真誠的心來我們照顧內在的生活？” ■



常年期第三十二主日

讀經一： 智 6:12-17
 讀經二： 得前 4:13-18
 福音： 路 25:1-13

32nd Sunday in Ordinary Time

FirstReading: Wis 6:12-17
 SecondReading: 1Thes 4:13-18
 Gospel: Lk 25:1-13

準備的智慧

吳智勳神父
 天主教輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心

默想

閱讀聖經有兩個要點：一是找出作者所帶出的訊息，二是把該段聖經訊息應用於今日的生活。第一個要點別人可以幫忙解釋；第二個要點必須靠自己來實行。讓我們用今日的福音，去嘗試這閱讀聖經的方法。

耶穌對門徒以婚宴的比喻講天國，其中提到新郎遲來。在當時的社會風俗，新婚夫婦會去探訪親友，接受祝賀，婚宴沒有一定的入席時間，直至二人拜訪完畢，才準備開席。由於拜訪親友，新郎會遲來。另一原因是新郎要和女方家人商討類似我們今日的禮金、開門利是等項目，傾妥才可離開，故新郎亦會遲來；童女準備燈替遲來的新郎照明也是必然的。

耶穌以新郎比喻默西亞，默西亞遲遲未到，猶太人到如今還在等待他們心中的默西亞。在比喻中，人們確實等得太久了，都睡了，包括明智的、糊塗的都不例外；睡著了並不是問題，最重要是睡著之前有沒有作好準備，如果沒有準備，即使是與新人關係密切的童女，也不被接納。所謂「醒寤」，是指明白準備的重要性，又確實做得到。猶太人是天主的選民，長久地等待默西亞的來臨。「油」指的是配合內心皈依的善行。

猶太人沒有準備好，是指大部分人只做表面功夫，內心則不肯接受耶穌基督的勸喻，所以被天主所拒絕：「我不認識你們，然後把天國的門關上。」

當日的猶太人，有些一定聽出耶穌這比喻的弦外之音，如果他們因此而接受了耶穌的勸告而改過，定能成為「明智的童女」。

第二步驟就是，當我們讀懂耶穌這段福音所帶出的意思後，應問自己這段聖經為今日的我有甚麼意思？我們可作以下反省：

假定今日耶穌來臨，你有甚麼感受？青年主保聖類斯曾被問及：若一小時後便去世，他會怎樣做？他的答案是：「繼續玩。」聖類斯去世時還很年輕，遺言是聖詠中的一句：「當人對我說，我要到上主的聖殿時，我歡樂盈盈。」由此可見，聖類斯已作好充分準備，無論天主何時召叫都可以；甚至只有一小時，他也可以繼續玩，因他知道天主願意他開心地過最後一小時。如果我們也能像聖類斯一樣坦然無畏地對天主說：「我將我的靈魂交在你手裡。」我們必定是一個明智的人、有福的人。倘若我們回答上述問題時，心有不安，即表示我們對天主不夠開放，有所保留，那就必須繼續努力去準備自己，不要留到最後一分鐘。十一月是煉靈月，提醒我們為煉靈祈禱，他們在生時未能完全對天主開放，需要我們的代禱。若我們深信自己

的親友已作好準備，則請他們為我們祈禱，使我們更開放地面向天主。請已故親人、聖人為自己祈禱，便是使自己做一個明智的人。

當我們反省這比喻時，要知道準備必須自己去做，不能由別人代勞。比喻中糊塗的童女向明智的童女借油，但遭明智的童女拒絕，這並非表示她們沒有愛德。比喻中的燈油是指出自內心皈依的善行，我們不能向別人借愛心、借忍耐、借慷慨，人們可以為我們祈求，但實行始終要靠自己。要做明智的人必須自己去做，不能向別人借。

在禮儀年快要結束時，讓我們彼此代禱，做個明智的人，今天就要作好準備，不要拖到明天，因為一般人都有明天還有明天的心態，雖然很多年輕人以為距離死亡還很遙遠，但今天的比喻講的是天國，天國能現時來臨於我們中，帶給我們喜樂，也只有明智的人才能領略到。

反省與實踐

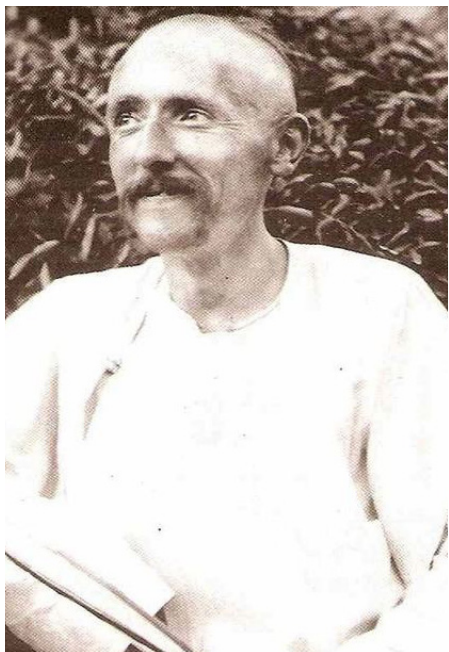
1. 福音比喻中的燈油，是指出自內心皈依的善行。在你的日常生活中，要如何預備自己的燈油？

2. 如果死亡立即來到，將有些什麼事情是你後悔當初沒去做的？如果現在還有機會彌補，你將會做哪些改變？ ■

會祖傳

耀漢小兄弟會 雷鳴遠神父

作者：趙雅博



傷心史

他（指雷神父）正想著，忽然有人送來一封信，信上有視察員的印鑒，雷神父感到一定不會有什麼好事，展開一看，很簡單的幾句話：“巴黎副會長來了電報，命您到浙江嘉興。”

另有杜主教的幾句話，說他已經不是天津教區的人了。

可以想象，雷神父當時是什麼樣的心情，他稱這一段史為傷心史。我們看雷神父的自述：“可想而知，這一下子，把我全毀了，以前無論如何總是沒有離開教區，南北都是一樣。這裏全縣要奉教，天津全城要歸真，這一個教區都活動了，而且又是自己認識的，很可靠，很有準備，只是

因為事情逼到如此，也不妨低頭，只要有大勢力的人一領洗，全天津的人便跟著信教。我想這是中華聖教歷史上的第一次大歸化，現在這封信完全把這個希望給打消了……”

“先吃飯吧，吃飯要緊……我這一次吃的飽飽的，教友們不等我吃完飯就來了。我照常同他們說話，一點兒也不改常態，不露聲色，也拿定主意，明天人不知鬼不覺地走。哈！這一次可受了大誘惑。臨睡前，想給他們寫幾封信，我那時仿佛覺著魔鬼真出現在屋裏一樣，叫我不能拿筆，拿起來要寫卻又放下。我本想簡簡單單地答復幾句，我也不回去拜別杜主教了，免得到天津再生出大麻煩。還打算給杜主教寫一封信，謙謙遜遜地求他寬恕，但拿起筆來卻不能寫。我本來不愛反抗長上，我相信天主利用他們的錯處，以便得一個更大的好處。我這次可忍不下去了，明明說我沒過失，有憑有據要我回天津，欺侮人還有比這個更甚的？我那時一心一意從心裏想造反，非造反不可，全天津全慶雲都由我支配，我那時真如同老虎在欄裏一樣，大吼而特吼了。一夜沒有睡覺，我想十余年來好不容易才同社會和了，言語都通了，一到南方都完了……最後我終於把這個誘惑戰勝了，把魔鬼打敗了，平心靜氣地把幾封信寫妥，還寫得很謙遜。”然後他又給湯神父寫了一封信，他再一次立刻服從了

命令，雖然有友誼之約，也沒有去看他的朋友。

“何家莊，三月二十五日之夜，我等極可愛之主苦難主日之前夕。

在主內我心靈的弟兄！

我是在死亡的愁苦中，在彌留的深淵中給您寫這封信。我祈求天主，因其仁慈，接受我這夜的痛苦吧！但願他如同一爐熊熊之火，潔淨我的靈魂，滌除一切汙穢，而成為一個聖人的心靈……

明天在彌撒以後，我便要動身了，我將在東光上車，也不再經過天津了，我求求您，不要譴責我吧！不要在這無可名言的痛苦上，加上使您難過的痛苦，不要看我這是對我們友誼的神聖義務有缺失。

既然需要絕對的死亡，好，我更愛使它美麗而毫無遲疑。既然我的罪過迫使天主打擊到靈魂的最深處，那我也願意奉獻給他一個絕對的犧牲，我毫無反悔，恐怕我遭受比淵還深的痛苦……要感動天父的心！如果天主因為我還不夠純潔，而不願由我的傳教，挽救我那天津可愛的弟兄們，使他們的靈魂獲救，或者我這份全燔之祭要使他感動。他要給他們派遣適當的神父，而使他們得到救贖。

我的哥哥，我只寫信給您和楊儒望神父！

【未完待續】

天主教歷史淺談

資料來源：梵蒂岡廣播電台

50 · 十九世紀歐洲移民潮與傳播福音

【以下繼續上期內容】十九世紀歐洲移民以美洲為主要目的地，但也有一部分前往南太平洋英國放逐罪犯的澳洲。天主教徒中以愛爾蘭移民居多，他們很快地有了自己的教會組織結構，也產生了三位主教。

悉尼的總主教莫蘭（MORAN）樞機在一八八四年接任後，更不遺餘力，大刀闊斧地拓展澳洲天主教會，他創立全國大修院，召開全國教務會議，鼓勵教友參加公會組織，加入勞工黨。莫蘭樞機擔任悉尼的總主教達二十七年之久，在他的領導下澳洲天主教發展得很快。

在中南太平洋各群島地區，英國誓反教傳教士一般比天主教的到得早。一八二七年天主教聖心會和聖母會會士抵達大洋洲，他們在傳教上經常與誓反教人士發生爭端。雖然如此，這片廣大海洋各群島的居民在十九世紀中都很快

地接受了基督的福音。

51 · 歐洲傳教士再度前往東方傳教

天主教歐洲傳教士第一次前往東方傳播福音始於十六世紀初年，以耶穌會首批會士聖方濟各·沙勿略為首。此後大約兩百年間，教會在印度、中南半島、中國、日本、朝鮮等地披荊斬棘，努力拓展基督的神國。由於文化背景的差異，宗教思想的不同，傳教方法經常不容易被地方人民所接受，以及歐洲國家政府時而干預傳教工作，還有歐洲各國本身發生政治變化，致使傳教工作逐一停頓。

十九世紀初年，歐洲人開始大量向外移民之際，傳教士們也再度試著前往東方傳教。到東方之路首先接觸到的國家便是印度。這個據說是聖多默宗徒曾經傳教過的南亞德干半島，至少在第五世紀已有基督徒存在。第十六世紀上半葉西班牙耶穌會士方濟各·沙勿略率先抵達印度傳教。他幾乎在一種莫名其妙的狀況下，使許多印度南部沿海地區的居民歸依了基督。後來由於葡萄牙政府強迫印度基督徒接受羅馬拉丁禮節，以及事後引起的禮儀之爭，再加以歐洲天主教國家的沒落，印度的傳教工作終告停頓。

十九世紀初年，歐洲傳教士再度踏上印度本土後，昔日的保教權利禮儀問題又重新引發。

【未完待續】



平安是福

醫藥小常識

教友 郭詠觀醫生 Dr. Jason Kwok
MBBS(HK) LMCC CCFP
歡迎電郵詢問
jasonkwok@rogers.com

健康與長壽：藍色區域的啟示(四)

上三期和大家探討探險家及國家地理雜誌研究員丹·布特尼(Dan Buettner)發現全球活得最長和最健康的五個地方，將它們稱為『藍色區域』(blue zones)，並發現所有生活在『藍色區域』的人都享有他們稱為『有效九法』(Power 9)的生活習慣，這『有效九法』是否能讓人活得更長壽和健康呢？上一期仔細探討第一法的『常做運動』，今期繼續：

什麼時候做運動並不重要，所有專家都同意，運動最好的時間因人而異，需按個人的生活習慣、喜好、目標等而定出個人的運動時間表；對絕大多數的人來說，最好是能經常、定時和可信賴地與日常生活配合，最好是每一天差不多時間做，養成習慣，成為生活的一部份，剛開始做運動及不定時運動的人最容易放棄；此外，晨早做運動的人最能堅持。

不少人錯誤以為工作時勞動也屬運動，所以不需要再做其他的運動，其實，很多研究都顯示，勞動並不是運動，相反，工作時勞動會為健康帶來反效果，於2018年5月14日刊登在附屬於英國醫學會的英國運動醫學期刊(British Journal of Sports Medicine)的一份研究報告顯示，工作時需要劇烈勞動的男士早死的風險增加百分之十八。工作時體力勞動不單不會改善健康、反而為健康帶來負面的影響、甚至增加早逝的風險，醫學界稱這個現象為『體力活動矛盾』(physical activity paradox)。由於工作時體力勞動會為健康帶來不良的影響、甚至增加早逝的風險，所以，研究人員建議，需要體力勞動的人更需注重健康，應在

公餘時間參與適量的運動，並保持健康的生活方式，包括進食營養均衡的膳食、充足的睡眠、只喝適量的酒和不抽煙等。

第二類：正確的生活觀(Right outlook)：(2)生活目標(Purpose)和(3)放鬆減壓(Downshift)：

根據在2016年於『心身醫學期刊』(the journal Psychosomatic Medicine)發表的一份統合分析(meta-analysis)研究報告，具有高度的生活目標和使命感能延長人的壽命，生活目標與因任何病因而導致的死亡及心血管疾病風險的降低都有相關，不過，仍需更多具質素的研究報告解釋兩者的關連。相反，在2022年於『柳葉刀醫學期刊』(the journal The Lancet)的一份統合分析研究報告顯示壓力與壓力相關的毛病大大增加因所有病因而導致的死亡率。

第三類：明智的飲食(Eat wisely)，(4)只吃八分飽(80% Rule)，(5)以植物為主食(Plant slant)，(6)適量喝酒：

營養與健康和長壽是有很大的關係，估計全球所有的死亡有五分之一是與不良的飲食習慣有關連的，而不健康的飲食模式與多種慢性疾病有關，包括冠心病、二型糖尿病、肥胖和因此而帶來的毛病和某些癌病。有研究顯示限制熱量的攝取(calorie restriction)、但不至引起營養不良能促進長壽，在2020年於『老齡研究評論醫學期刊』(Ageing Research Reviews)發表的研究報告，顯示只吃八分飽能減低患上二型糖尿病、心臟和血管疾病、癌病和神經系統疾病(包括失智症等)的風險。 ■



Cala dei Gabbiani, Sardinia, Italy

《遇之妙：福音中與耶穌相遇的人物》之二/6-高夏芳修女靈修選摘

喜相逢 - 依撒伯爾

高夏芳修女

路1:39-45

瑪利亞就在那幾日起身，急速往山區去，到了猶大的一座城。她進了匝加利亞的家，就給依撒伯爾請安。依撒伯爾一聽到瑪利亞請安，胎兒就在她的腹中歡躍。依撒伯爾遂充滿了聖神，大聲呼喊說：「在女人中妳是蒙祝福的，妳的胎兒也是蒙祝福的。吾主的母親駕臨我這裏，這是我那裏得來的呢？看，你請安的聲音一入我耳，胎兒就在我腹中歡喜踴躍。那信了由上主傳於她的話必要完成的，是有福的。」

兩位身懷六甲的婦女喜相逢，這情景有一番動人之美。一個小生命在母胎中孕育成長，本身已是一個令人讚嘆的奇蹟，這兩位婦女的懷孕，就更有天主奇妙的介入。瑪利亞蒙主特選，童貞懷孕，成為天主子耶穌的母親；依撒伯爾，司祭匝加利亞的妻子，雖年事已高，且素來不育，亦受天主特殊眷顧，成為若翰洗者的母親。

有關依撒伯爾的懷孕，是天使加俾額爾受主所派，親自告訴匝加利亞的：「你的妻子依撒伯爾要給你生一個兒子，你要給他起名叫若翰。你必要喜樂歡躍，許多人也因他的誕生而喜樂，因為他在上主面前將是偉大的」（路1:13-15）。天使也將此喜訊通知了瑪利亞：「且看，妳的親戚依撒伯爾，她雖在老年，卻懷了男胎，本月已六個月了，她原是素稱不生育的」，天使亦為奇事作了註解：「因為在天主前沒有不可能的事」（路1:36-37）。

瑪利亞得知喜訊後，就快速動身，不畏艱辛，從納匝肋起程，走了約一百五十公里的路，到達匝加利亞及依撒伯爾居住的一個地方——耶路撒冷西面約八公里的一個名為 AinKarem 的村莊。這充滿喜樂的相遇是新約中唯一一個純女性的片段，主角只有兩位婦女，別無他人。不過，其實她們的相遇，也是他們胎中嬰孩的邂逅。若翰在依撒伯爾的胎

中，因著瑪利亞及她胎中耶穌的臨近而歡欣雀躍。正如他自己日後所說：「新郎的朋友，侍立靜聽，一聽得新郎的聲音，就非常喜樂」（若3:29）。這相遇也是兩段時間的交界，舊約的尾聲及新約的序幕。看似尋常的一個親戚探訪，看似平淡的一次重逢，卻隱藏著深奧的意義。

這兩位孕婦，一老一少，還有一些共同特徵：兩位都「充滿了天主聖神」（路1:35, 41）；兩位都滿懷激動，滿懷感恩，在相遇時一觸即發，高漲的情緒化成讚頌之詞。依撒伯爾驚歎、祝福、讚美；瑪利亞難掩心中澎湃洋溢之情，將之化為美妙言詞，出口成詩，高歌後世傳頌的〈讚主曲〉。這是相遇之妙，每人激發對方之美，每人拉出對方心中的善，每人讓對方的真自然流露。

依撒伯爾的第一句話是讚頌瑪利亞的福分與她同樂，替她高興：「在女人中妳是蒙祝福的，妳的胎兒也是蒙祝福的」。這讚頌是天使加俾額爾對瑪利亞問安的迴響：「萬福！充滿恩寵者，上主與妳同在」。教會在〈聖母經〉中把這兩個讚頌連在一起。在瑪利亞前，天人連成一線，異口同聲稱她有福。因為天主的恩寵在她身上滿盈，天主的愛在她身上表露，天主的美好在她身上散發。

依撒伯爾不但歌頌瑪利亞有福，她自己也覺得福分不淺：「吾主的母親駕臨我這裏，這是我那裏得來的呢？」她受寵若驚，感到榮幸至極。她的話令人聯想到舊約的一個事蹟：當達味建立耶路撒冷，並將之定為首都後，想將天主的約櫃移入該城，在路上，他帶領著以色列民興高采烈地擊鼓彈琴，唱歌跳舞，他對約櫃充滿敬畏之情，心想：「上主的約櫃如何能進入我那裏？」（撒下6:9）深感自己及以色列民不堪當供迎約櫃，又喜樂，又覺得不配，覺得難以置信。

【未完待續】

11月4日,5日教友奉獻收入 Donation as of 4th, 5th November 2023

Regular: \$11,836.00
Building Funds: \$7,746.95
All Souls: \$10,925.00

Office

十一月是煉靈月，請大家用心參與彌撒聖祭，勤祈禱，為眾煉靈祈禱，及世界和平祈禱。
現已開始收煉靈彌撒獻儀。

國語協進會2023年聖誕慶祝晚會

寒冬臘月，聖誕悄然而至，國語協進會特此邀請各兄弟姐妹一起來赴這喜樂的聖誕晚宴之約。請帶上您的親朋好友，帶上您的節日祝福，一起共度美好佳節吧！

晚會時間: 2023年12月10日(周日) 5:30-8:30pm

地點: CMCC鮑思高禮堂

票價: \$25 (大小同價, 4歲以下兒童免票無座)

售票時間: 2023年11月5日-11月19日(善會購票:

請在國語協進會群統一登記) 2023年11月19日-12月3日(公開售票: 國語主日彌撒前後在教堂大堂)

查詢電話: 416-786-8688

注意: 請自備餐具。

伴您行癌症病人關顧小組舉辦《耳水不平衡》網上專題講座

主講嘉賓: 郭詠觀醫生

日期: 11月25日(星期六)

時間: 2:00pm-3:30pm

費用全免, 需預先登記

查詢: 1-888-747-6335

電郵: cmcccancersupport@gmail.com

網址: www.walkingwithyou.org

兒童青少年彌撒 Children Mass

從2023年11月至2024年6月，每個月第一個星期天11am 將舉行兒童彌撒，彌撒用英粵語進行，歡迎所有青少兒童們參加。

From November 5, 2023 until June 2024, monthly children and youth mass will be celebrated on first Sunday of Month, at 11am, immediately following the mass; we'd like to invite all parishioners to proceed with us to the basement for Eucharistic Adoration.

衣物募捐

感恩節期間(10月21日-11月18日)，青年組在彌撒

前後為救世軍募捐舊衣物，請將輕度用過的衣物放在大堂有標籤的盒子裡，謝謝大家的慷慨捐助。
In the spirit of Thanksgiving, Youth group is holding a clothing drive this month in support of the Salvation Army! Please drop off any lightly used clothing articles into the labelled box in the foyer. Thank you for your generosity!

主日茶座

本主日有提供茶座，請大家支持。

嬰兒領洗

每個月最後一個星期天5:20pm舉行嬰兒領洗，請家長提前報名登記，登記錶可在堂區網站下載或至聖堂諮詢處索取

聖安多尼會

祈禱聚會：為世界和平，患病者，家人親友，眾靈魂祈禱

時間: 每月第三個星期六早上彌撒後至十二時

地點: CMCC B1 室

主恩歌詠團 Grace of God Choir (8:00am)

現開始招募琴師和團員，我們歌詠團服務於每個主日早上8:00粵語彌撒。歡迎對唱歌及音樂有興趣和熱誠的弟兄姊妹，加入歌詠團一起在禮儀中用歌聲讚美天主。

練歌時間: 每個星期日，早上9:00到10:30，有意加入歌詠團的弟兄姊妹，請在早上8:00彌撒之後到歌詠團聯絡我們的團員。

鳴遠歌詠團招募

鳴遠歌詠團成立於2019年聖神降臨節，每個主日服務12點40國語彌撒。鳴遠歌詠團現開始招募新團員，歡迎愛好歌唱或者在音樂方面，有專長的兄弟姐妹加入歌詠團，一起在禮儀中用歌聲讚美天主。

聚會時間: 每個星期天的中午12點在教堂209練歌，彌撒之後，下午2點到3點半在205練歌。有願意加入歌詠團的兄弟姐妹們，請在12:40彌撒之後到RM205，或聯系Cindy416-909-7822，謝謝。

聖若望圖書館開放須知:

歡迎教友借閱，購買書籍及聖物，留在聖堂閱讀書籍。

時間: 星期六5時至6時，星期日9時至12:30分
使用須知:

1) 請教友配戴口罩，消毒雙手。

2) 為保持教友有足夠空間,在圖書館內逗留人數最多7人或2個家庭。

另: **圖書館需要招募義工**,有意者請到堂區辦事處或義賣攤位諮詢及報名。

EDGE & LIFE TEEN 青少年組 EDGE and LIFE TEEN Youth Programs

能與主同行及偕友結伴一起渡過一個充滿活力和喜樂的教友生活是多麼幸福!請來加入EDGE & LIFE TEEN青少組體驗這份生活-藉着以基督為中心的每週聚會,尋求屬靈的增長及與主更密切的關係。

EDGE/EDGE+: 第六至八班的初中生,包括七年級的堅振班

LIFE TEEN: 第九至十二班的高中生

聚會時間: 每星期天早上十時半至十二時半在鮑思高禮堂。每月首星期天有青年彌撒及明供體 (11:00am - 12:30 pm.)

報名: 請上網登記。

開課日期: 待定

報名費: \$40.00

讓你透過每週的活動積極活出基督徒的生活及服務,為主作証。你將會發現基督徒生活是何等的精彩!主佑 - 希望見到你來報名加入,並在今年九月開始結伴同行。

What a blessing to walk with God, journey with your peers and live a joyous dynamic Catholic life! Come and experience this through EDGE and LIFE TEEN Youth Ministries. These are Christ-centred weekly gatherings for youth who are seeking spiritual maturity and a deeper relationship with God.

EDGE/EDGE+: Gr. 6-8 youth in middle school, including Confirmation preparation for Gr. 7.

LIFE TEEN: Gr. 9-12 youth in high school.

Gathering Time: Every Sunday 10:30am - 12:30pm @ CMCC Don Bosco Hall, except 1st Sunday with Youth Mass and Eucharistic Adoration 11:00am - 12:30 pm.

Registration: On-line.

Class Start: TBD

Registration fee: \$40.00

Be a witness of Christ by your active life in Christian unity and services through participation in weekly gatherings. God bless and hope to see you soon. We'll be walking together this September.

主日學2023-2024年度招生 Sunday School new

registration

主日學現開始招收2023-2024年度學生,開學日期在9月10日主日上課。宗旨是在聖神的帶領下培育小朋友的信仰,在信任和友愛環境中去體驗天主,並與家庭一起參加11:00感恩祭。

歡迎五至十一歲就讀幼兒高班至六年班的小朋友參加,有關錶格可在堂區網站下載,請將報名錶格在8月27日前交回堂區辦事處或電郵給BridgetHon,。將就讀二年級及準備初領聖體的小朋友需要參加初領聖體班整年的課程(請注意這班有專用的錶格填寫),並在交回報名錶時附上領洗紙,每班導師會在開課前聯絡各家長,學年的登記費用為\$30.00。

如有查詢,請聯絡BridgetHon:416-617-8486或電郵:ishon@sympatico.ca

主日上課時間:

幼兒班:上午11:00 - 12:00(地點:二樓209室)

其他各班在主日上午9:30 - 10:30

*二年班(初領聖體班):9:30 - 10:45

上課地點:

一年班:204室;

二年班初領聖體班:B1地庫;

三及四年班:209室;

五及六年班:B2地庫

Sunday School will be accepting student registrations for 2023 - 2024. First day of school will be on Sept.10 Sunday. The purpose is to teach our Catholic faith and to experience the presence of God in a warm and loving environment. We will attend 11:00 Mass with the kids' families. Children between ages 5 to 11 are welcome to join. The relevant registration form can be downloaded from church website. Please note that First Communion class has another registration form. Submission can be made through the church office or email to Bridget Hon before Aug. 27. For those who are in Grade 2 and are preparing to receive First Communion in the coming year, please also enclose your Baptismal Certificate when you submit the registration form. Our class teacher will contact you before school start. Registration fee is \$30.00. If you need further information, please contact Bridget Hon: 416-617-8486, or email: lshon@sympatico.ca

Time schedule:

Kindergarten: 11:00 - 12:00 noon (Room 209 2/F)

Other classes : 9:30 – 10:30 am

Gr. 2 (First Communion class) : 9:30 – 10:45

Venue :

Gr. 1 : Room 204 ;

Gr. 2 (First Communion class) : B1 on basement

Gr. 3 – 4 : Room 209 ;

Gr. 5 – 6 : B2 on Basement.

國粵語成人堅振班

有成年人還未領受堅振者，可以到堂區辦公室報名登記，或致電905-294-1377

國語兒童初領聖體班

報名資格：七歲以上，已領洗之兒童

上課時間是每主日下午兩點半至三點半，用英語

授課。

請家長到聖堂諮詢處填寫報名表或堂區網站下載，并交到堂區辦公室。出於對疫情並沒有結束的考量，初領聖體班採取網上授課的方式。請家長報名的時候記得簽署網課同意書。若有任何詢問請致電：詹修女 905-294-1377

國語兒童慕道班

國語兒童慕道班，4歲以上的未領洗的孩子可以報名登記，授課用國語和英語。報名表格：請在堂區網站下載或諮詢處領取。

若有任何詢問請致電：詹修女 905-294-1377

成人慕道及兒童慕道 RCIA & RCIC

凡有意認識天主教信仰或加入天主教的朋友及四歲以上的子女，歡迎參加本堂所設的慕道聚會，有

Christmas Broadway 騎士聖誕聯歡

百老匯

十二月九日星期六

7:00pm - 9:30pm

鮑斯高禮堂

\$25, 首一百名長者免費

購票：聖堂大堂，售完即止

十一月十一日 6:00pm 及

十二月9:30am 彌撒前後

***** 當晚請自備餐具 *****



主愛的人在世享
平安



哥倫布騎士會中華殉道聖人(15463)屬會主辦



中華殉道聖人堂
聖安多尼之友會

祈禱聚會
為世界和平

為病患者，
為靈魂，

為親友祈禱，
聖安多尼，有求必應。

每月第三個星期六
早上彌撒後至十二時。

欢迎各位教友來
CMCC B1 室齊齊祈禱

慕道培育時間表 RCIA-RCIC Formation Schedule

語言	聚會時間	房間	查詢及報名	聯絡電郵、電話	開始日期
粵語	星期三晚:7:30-9:00	202, 209	請到堂區辦事處索取報名表格，填寫後交回辦事處或到堂區網頁下載表格，填寫所需資料交回辦事處	kittychui88@yahoo.com 416-282-7699 Kitty	2023年9月13日
粵語	星期四晚:7:30-9:00			mauriceng@yahoo.com 416-220-6898 Maurice	現在招生中
粵語	星期六:4:15-5:45pm	203, 202		dordorfung@rogers.com 416-669-5418 Dorothy	2023年9月9日
粵語	星期日:9:00-10:30am			fannylay@hotmail.com Fanny	全年招收
國語	星期日:2:00-3:30pm	202		Tmiao12345@gmail.com 905-470-5766 Tom Miao	現在招生中
國語	星期日:2:00-3:30pm	B1 203		angela.wong829@icloud.com - Angela Wong	已開班
				堂區辦公室 905-294-1377 詹修女	已開班
English	Sunday:3:30-5:00 pm	204	Contact Parish Office	eric.p.lo@mail.com 905-305-1339 Eric	2023年8月6日

堂區資料 Church Information

主任司鐸 Pastor

鄧建衛神父 CSJB
Rev. Andrew Jianwei Deng
frdeng@chinesemartyrs.org
Cell : 416-418-7333
(週一休假 Mon. off)

助理司鐸 Associate Pastors

甘立祖神父 CSJB
Rev. John Li Zu Gan
frjohnan@gmail.com
Cell : 647-990-0990
(週四休假 Thu. off)
胡俊維神父 CSJB
Rev. Michael Hu
frmichaelhu@gmail.com
Cell : 437-218-3388
(週五休假 Fri. off)

堂區修女 Sister

詹貴慧修女 O.P.
Sister Alberta Guihui Zhan
zhanalberta@163.com
(R:905-471-0743)
(週五休假 Fri. off)

神父宿舍 Rectory

68 Chatelaine Drive
Markham, Ontario L3S 4T2
905-554-1398

「堂區通訊」 編輯組

cmcc@chinesemartyrs.org
(歡迎聯絡及投稿)



『凡你們對我這些最小兄弟中一個所做的，就是對我做的。』

瑪竇福音 25章40節

2023
November Golden Verse
十一月聖經金句

“... in so far as you did this to one of the least of these brothers of mine, you did it to me.” Matthew 25:40